

# BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos  
täglich & gratis  
**Nr. 328, Freitag**  
**3. August 07**

*Moin zusammen ...*

Jetzt wo der Sommer gerade beginnt, seine Instrumente aus-zupacken, müssen die ersten Urlauber schon ans Einpacken denken: An diesem Wochenende enden die Sommerferien im bevölkerungsreichsten Bundesland.

Büsum wird aus diesem Grund keinen Aufwand scheuen, den Nordrhein-Westfalen einen guten Eindruck mit auf den Heimweg zu geben: Saunannacht, TSV-Strandfest, Flugtage und vieles mehr sorgen noch mal für richtig gute Urlaubsstimmung – und den Selbstbräuner brauchen Sie die nächsten drei Tage auch nicht. Wie an jedem Feriende kann ich mir auch diesmal den Hinweis nicht verkneifen, dass man bei Sehnsucht nach der Nordsee unter [www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de) Trost und Erbauung findet. In unserem Archiv stehen alle bisher erschienenen *Büsum spontan*-Ausgaben zum Herunterladen bereit (da haben Sie bis zu den Herbstferien was zu lesen). Außerdem gewährt Ihnen unsere neue Webcam einen eindrucksvollen Panoramablick über Hafen, Nordsee und Wattenmeer. Und wenn Sie möchten, können Sie uns auch per E-Mail mitteilen, wie es Ihnen so gefallen hat ...

Schönen Tag noch

*Kai Klüwer, Büsum spontan*

Flugplatz Heide-Büsum



**FLUGTAGE**  
4.-5. August

Rundflüge • Oldtimer-Trecker  
Fallschirmspringer-Lager  
Tandemsprünge • Essen & Trinken

**Gezeiten für Büsum**

3 Fr	4.26	10.23	16.46	22.43
4 Sa	5.06	11.03	17.26	23.23
5 So	5.46	11.43	18.06	

Berechnung: Dr. J. Wesseler • Kiel • Ohne Gewähr



Beilebter Treff zum Abkühlen: Die Saunabar

## Heute 21 Uhr: „Heiße“ Party im Piraten Meer Brasilianische Saunanacht

Tropische Hitze, warmes Wasser, sportliches Ambiente, Samba und schöne Menschen, das verbindet der Mitteleuropäer mit Brasilien. Und genau das wird der Besucher der brasilianischen Saunanacht am 03.08.2007 ab 21 Uhr auch im Piraten Meer finden.

Die Saunen garantieren eine tropische Atmosphäre von feuchten 45°C im Dampfbad bis zu trockenen 90°C in der Kelosauna. Warmes Wasser zum Nacktbaden wird es beim Fackelschwimmen reichlich geben. Für das sportliche Ambiente wird die Saunalandschaft in brasilianische Farben getaucht und über allem schwebt leise der Sambatakt. Das Wichtigste: Schöne Menschen sind alle, die zur Saunanacht kommen.

Kenner der Saunanächte wis-

sen, dass dies noch nicht alles ist. Das Piraten Meer-Team wird auch das vielseitige Aufgussprogramm mit kleinen Leckerein und leckeren Getränken ganz brasilianisch präsentieren.

Der Preis für die „Brasilianische Nacht“ beträgt € 18,00 pro Person. Im Preis enthalten ist der Eintritt zur langen Saunanacht sowie das Buffet und das erlebnisreiche Aufgussprogramm.

Weitere Informationen im Internet unter [www.piratenmeer.de](http://www.piratenmeer.de) oder telefonisch unter 04834/909133

**E** **Neukauf**  
**A. Jensen**

EDEKA

100 Jahre EDEKA – Dankeschön-Preise

<b>Frische Pflifferlinge</b> 400 g-Korb <b>2.99</b>	<b>Frischkäse Philadelphia</b> verschiedene Sorten 200 g Pkg. <b>-.77</b>
<b>Schloß Königstein</b> Jahrgangssekt 0,75 Ltr.-Fl. <b>1.88</b>	<b>Holsten Edel</b> Kiste 30 x 0,33 l Abholpreis <b>8.88</b> + Pfand

Wir sind gern für Sie da! Öffnungszeiten:  
**Mo.-Sa.: 7-20 Uhr • So.: 11-18 Uhr**

Wir wünschen dem TSV Büsum für das Strandfest am Samstag einen guten Verlauf!

- Lieferservice frei Haus -  
**Heider Str. 2a • Tel. 936 200**

**Täglich 9.30 Uhr ab Büsum**

1. Klasse fahren nach **Helgoland** mit MS *Fanny Girl*

Schnellschiff mit Anti-Schaukel-System



**REEDEREI CASSEN EILS**  
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34/93 82 20

MO-SA BIS 20 UHR GEÖFFNET • MO-SA BIS 20 UHR GEÖFFNET

**NUR NOCH 2 TAGE!**

**SOMMER-SCHLUSS-VERKAUF**  
bis 4. August!

**SSV**

**STOLZ**  
Unser Kaufhaus

Büsum • Gewerbegebiet • Hafentörn 4

MO-SA BIS 20 UHR GEÖFFNET • MO-SA BIS 20 UHR GEÖFFNET

Wetter	Thermometer	Wind	Wetter-Symbol
<b>Fr</b>	Max: 19 °C Min: 15 °C	10 – 20 km/h Böen – 40 km/h	☁☀
<b>Sa</b>	Max: 22 °C Min: 15 °C	5 – 22 km/h Böen – 32 km/h	☁☀
<b>So</b>	Max: 25 °C Min: 15 °C	8 – 18 km/h Böen – 33 km/h	☁☀

[www.kachelmannwetter.de](http://www.kachelmannwetter.de) • [www.unwetterzentrale.de](http://www.unwetterzentrale.de)

## Was liegt an?

>> **FREITAG, 03.08.**

- 7:00** Feuerwehrgerätehaus Wochenmarkt
- 8:30** Vitamaris „Wassergymnastik“
- 9:00** Vitamaris Gruppengymnastik (trocken)
- 9:30** Plattform Hauptstrand „Nordseesport“
- 9:30** Nordseestr./Campingpl. Naturkundliche Wattführung
- 9:30** Mini-Maxi-Club „Spiel- und Bastelzeit“ mit Rike
- 10:00** Blanker Hans „Klönnsnacht für Junggebliebene“
- 10:10** Piraten Meer „Aqua-Fitness (auch 15:40)“
- 10:30** Hauptstrand „Wattenlaufen mit Musik“
- Unter 18 °C: Konzert im GVZ**
- 11:00** Kurpark Boule-Kurs für Erwachsene
- 11:00** Vitamaris Therap. Atemgymnastik (Anm.)
- 11:15** Ankerplatz/Reetdachpav. „Biol./naturkundl. Wattführung“
- 11:30** Vitamaris „Wassergymnastik“

Fortsetzung auf Seite 2

**Fahrplan 03.08.**

**Ausflugsschiffe ab Ankerplatz**

**Büsum-Helgoland** 9:15 Uhr  
3-4 Std. Aufenthalt, Rückkehr ca. 18:45

**Fahrt zur Seehundsbank**  
Fahrzeit ca. 2 1/2 Std.  
9:45, 12:00 Uhr

**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
14:45, 16:00, 17:15 Uhr

**Fangfahrt in See** (ca. 1 1/4 Std.)  
9:00, 11:00, 13:15, 17:15 Uhr

**Reederei H. G. Rahder**  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch heute: **Pangasiusfilet**, paniert, mit Remouladensauce, Kartoffelsalat und Salatgarnitur € 6,50

Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

## Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

- 12:00 St. Clemens-Kirche „Mittagsgebet“
- 14:00 Kurpark
- Boule-Kurs für Kinder
- 14:00 Vitamaris
- „Seniorenschwimmen“
- 14:00 Bernsteinkf./Schmiedestr. Bernsteinschleifen für Kinder
- 14:00 Sandstrand
- „Spiele mit Clown Rike“
- 14:30 Blanker Hans
- Führung durch die Sturmflutenwelt
- 15:00 Piraten Meer
- „Seeräuberschwimmen“
- 15:00 Café bei Reisewitz
- „Kaffee und Klaviermusik“
- 15:00 Sandstrand
- „Kids-Club“
- 15:00 Büs. Deichh. Spielplatz
- Großes Kinderfest
- 15:30 Gäste- u. Verant'zentr. Konzert des Kurorchesters
- Bei gutem Wetter im Kurpark
- 18:00 Hauptstrand
- „Gute-Nacht-Geschichte“
- 18:00 Stadion Rosengrund
- „Kurgastssport“
- 19:00 Mini-Maxi-Club
- „Kinderparty“
- 20:00 Leuchtturm Nr. 1
- Karaoke
- 20:00 Sandstrand
- „Treff am Strand“
- 21:00 Spritzenhaus/Westerstr. 1
- Karaoke mit Reiner Zeikau
- 21:00 Piraten Meer
- „Lange brasilianische Saunanacht“

## Morgen

Hier ein paar Tipps – das ganze Programm finden Sie morgen in Büsum spontan

- 10:30 Hauptstrand
- „Wattenlaufen mit Musik“
- 11:00 Hauptstrand
- TSV-Strandfest
- 20:00 Verant'halle Hafengeb. 2
- „Büsumer Hafensommer“

Jetzt mit Webcam!

[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

WWW.CIRCUSWELT-CALIFICE.DE  
Modellbau • Spielwaren • Geschenke  
Eis • Getränke • Süßwaren  
Westerdeichstrich  
Goden Wind 19 • Tel. 04834/960348



**Büsumer Meereswelten**

Faszinierende Unterwasserwelt ...  
Täglich 10-17 Uhr geöffnet  
Mi. + So: 16 Uhr Haifischfütterung  
Südstrand 9a (Unter dem Wellenbad)  
Tel.: 0173 - 8625377  
[www.buesumer-meereswelten.de](http://www.buesumer-meereswelten.de)

## „Clown Rike“ am Sandstrand

Wenn heute um 14:00 Uhr Clown Rike kommt, sind Spaß und gute Laune angesagt. Wie immer bringt Sie einen bunten Koffer voller Spiele und lustiger Ideen mit und lädt zum Zuschauen und Mitmachen ein. Geboten werden Schnelligkeits- und Geschicklichkeitsspiele wie Sackhüpfen, Schokokuss-Wettessen und Dosenlaufen, so dass für jeden etwas da-

bei ist. Die Muttis, Omas und Opas werden natürlich auch gebraucht- nämlich um ihre Kinder oder Enkel anzufeuern. Man darf sicher sein, dass trotz Kampfgeist bei den Wettkämpfen der Spaß nicht auf der Strecke bleibt und keiner sich als Verlierer fühlen muss. Natürlich gibt es für alle Mitspieler eine kleine Überraschung.

## Klönsschnack für Junggebliebene

Jeden Freitag von 10 bis 17 Uhr gibt es den „Klönsschnack für Junggebliebene“, ein Angebot der Sturmflutenwelt „Blanker Hans“ für Menschen ab 60 Jahre. Da der „Blanke Hans“ mit Vorliebe gerade auch von älteren Menschen angenommen wird und der Ausstellungsbesuch immer wieder als Highlight

gelobt wird, ist dies ein speziell eingerichteter Seniorentag in der Sturmflutenwelt, der den Besuch mit dem anschließenden Verzehr von Kaffee und Kuchen im Restaurant „Blanker Hans“ verbindet. Der Eintritt in die Sturmflutenwelt inklusive Kuchengedeck im Restaurant „Blanker Hans“ kostet an diesen Tagen nur 10,- €.

## Aqua-Fitness im Piraten Meer



Das Erlebnisbad bietet von Montag bis Freitag zweimal

täglich die beliebten Fitnessübungen im Wasser an: von 10:10 – 10:30 Uhr und von 15:40 – 16:00 Uhr. An jedem Dienstag und Donnerstag wird während des Frühschwimmens ein zusätzliches Training um 8:00 Uhr angeboten.

Die Teilnahme ist, abgesehen vom Schwimmbadeintritt, kostenlos.

## Kinderfest in Deichhausen

Auf dem Spielplatz in Büsumer Deichhausen steigt heute ab 15:00 Uhr ein großes Kinderfest mit Kinder-Disco mit Willi Wichtich, Kaffee & Kuchen, Grillen, Spielen und Musik. Außerdem sind viele Preise zu gewinnen.

## Kutter-Demo

Rund 60 Fischer aus Schleswig-Holstein werden heute mit ihrem Kuttern im Büsumer Hafen einlaufen, wo sie gegen die politischen Umfeldbedingungen in ihrem Gewerbe protestieren wollen. Die Demonstration beginnt um 10 Uhr am Hafenbecken 2.

- +** **Ärztl. Notdienst**  
Notdienst-Anlaufpraxis Büsum 0 18 05 - 11 92 92  
(im Ärztehaus • Westerstr. 30) (14 ct./min)
- ☎** **Apotheken-Notdienst**  
Anker-Apotheke, Brunnenplatz (0 48 34) 95 90-0
- 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**
- Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 8 55 67 89
- Tierärztl. Notdienst** 0700 - 88 22 11 00

Täglich **Neu!**  
Mittagstisch ab € 5,-

**Abendkarte**  
**Frische Pfifferlinge und Lammgerichte**  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
RESTAURANT & CAFÉ

**WIESENGRUND**

Stinteck 16 • Tel. (0 48 34) 21 47  
Täglich ab 11.30 Uhr geöffnet

**Strandrestaurant & Café**  
„Zur Perle“

Haben Sie schon Ihren Bonus-Pass?  
Fischragout mit Reis € 5,-  
Zwei Krabbenfrikadellen mit Kartoffelsalat € 6,-  
Auch außer Haus • Direkt am Sandstrand  
Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47



**Kolles**  
**Alter Muschelsaal**  
Freitags ab 17.30 Uhr:  
Fischer- und Bauernbuffet  
15,90 € pro Person  
kuschelig & muschelig  
Hafenstraße 27 • 25761 Büsum  
Tel. 0 48 34 - 24 40

**Mika Sun** Sonne ist Leben!  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-21 Uhr  
Sa 9-19 Uhr • So 10-16 Uhr  
Mittelstraße 9 • Tel. 04834-9659969

**Restaurant China Garden**  
Mittags: Hauptgericht  
mit Vorsuppe ab € 5,90  
Strandstr. 6 • Tel. 0 48 34 / 96 07 58

In allen Gesundheitsfragen:  
**anker - apotheke** Wir kümmern uns um Sie!  
  
**heiko schwarze**  
am brunnenplatz – 25761 büsum  
tel. 0 48 34 / 9 59 00 – fax 95 90 19

**Zur alten Post**  
an der Fischerkirche  
**Hotel und Restaurant**  
- heute -  
Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:  
Putenbrustfilet, gebraten, mit Tomatensauce, Bandnudeln und Salatbeilage **7.90**  
Kabeljau, gedünstet, mit Senfsauce, Salzkartoffeln und Salatbeilage **8.30**  
Wir empfehlen hierzu 1 Glas 1/10 ltr. Moselwein **1.-**

**Impressum**  
Gesamtherstellung:  
Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer  
Möwenweg 2 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480  
Fax: (0 48 34) 960 488  
E-Mail: info@kluewerbung.de  
Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,  
Dithmarschen Tourismus  
Anzeigenpreisliste Nr. 3 vom 08.01.07